

Miercus 23
S. Ivo

Sabide 26
S. Stieffin martar

Martars 29
S. Davide

Il proverbi
Ognun al viôt cui siei voi



Il soreli
Ai 23 al jeve aes 7.45
e al va a mont aes 16.26

Joibe 24
S. Paule Lisabete Cerioli

Domenie 27
S. Famee di Nazareth

Il timp
Nadâl cu la nëf

Lis voris dal mès
Se al nevee tant, scjassait o netait
cu la scove i ramaçs des simpriverdis
de nëf



La lune
Ai 25 lune plene

Vinars 25
Nadâl dal Signôr

Lunis 28
Ss. Inocents martars

lis GNOVIS

CONCORS DAI COLONOS Narrative in trê riis

La Associazion culturâl Colonos e met fûr il bant pe seste edizion dal concurs leterari par romançs in lenghe furlane, clamât «In trê riis», in colaborazion cu la Agjenzie regionâl pe lenghe furlane e cul contribût dal assessorât ae culture de Region. Al è viert a tescj di narrative par furlan, che a àn di sei ineditis, scrits cu la grafie uficiâl e in cualsisei varietât linguistiche, cun no plui di 180 batudis (cjapâts dentri ancje i spazis). Il concurs al cjape dentri dôs sezions: une dedicade a tescj di narrative cun storiis leadis a fats di attualitât, chê altre a un struc in prose de Odissee di Omêr. Lis voris a varan di rivâ dentri di miezegnot dai 15 di Fevrâr dal 2016 e i participants in chê date no varan di vè passât i 35 agns di etât. Ognidun al pues mandâ cun pueste eletroniche al massim trê composizions, ancje dividudis fra lis dôs sezions, al recapit info@colonos.it La jurie, pressedude di Carlo Tolazzi, e darà un premi par ognidune des dôs sezions, ma e podarà ancje no dâlu par cause di un nivel di cualitât par dai lavôrs rivâts. Il premi al è un smartphone Huawei P8 lite Android 4G-3G (o equivalent). La jurie e podarà assegnâ un premi speciâl a une o plui oparis che si son segnaladis par originalitât e contignûts. Par chest ricognossiment a saran dadis publicazions fatis de associazion Colonos. La serade di premiazion si le farâ tal agriturisim Ai Colonos, a Vilecjaze di Listize, vinars ai 4 di Març, aes 8 e mieze di sere, tant che conclusion di «In file». Il bant intir dal concurs al è publicât sul sît web www.colonos.it

DJ TUBET E ARLEF La storie dal Friûl intun rap



La gnove creazion artistiche di Dj Tubet (te foto: a man drete, cun Lorenzo Fabbro, president de Arlef), il rapper di 33 agns di Nimis, insieme ae cjantante Camilla Grassi, in art Milly, che pe prime volte e cjante par furlan, si clame «No sta a contâmi dome chê storie». La cjançon e à tant che curnis la storie di un soldât in trincee dilunc de prime vuere mondiâl che, te spiete dal gnûf ordin di atac, al ripasse lis tapis plui impuartantis de storie dal Friûl fasant cussì une piçule riflession su la vuere, la pâs e lis propriis lidris. I grups storicis listâts a doprin tant che font il libri «La nestre storie» di pre Checo Placerean e, te composizion de base rap, e je une citazion melodiche dal Cincen di Giorgio Mainerio: «Putta nera, bal furlano». Di fat, la Agjenzie regionâl pe lenghe furlane e à decidût di bandî un concurs pe realizazion dal video de cjançon, cence meti limits ae tipologjie. La consegne dal script e dal curriculum di chel che al propon e je fissade dentri de date dai 20 di Zenâr dal 2016. Al vincidôr a vignaran metûts a disposizion 7 mil euros pe preparazion dal video che al varâ di jessi pront pe fin di Març stant che al deventarà il veicul promozionâl uficiâl de Fieste de Patrie 2016. Cjançon e bant di concurs a puedin jessi scjariâts dal sît www.arlef.it/progjets/iniziativis/storie-rap Il materiâl prodot di Dj Tubet, cun di plui, al pues jessi concepit tant che colone sonore, strument didatic pe divulgazion e la riflession storiche furlane des origjins ae prime vuere mondiâl, ufrint une cronologjie semplificade cu la zonte di materiâl poetic che si pues aprofondî in aule.

Il «Lunari dai fruts e frutis di cuinte di Glemone e lis lôr mestris», fat tal Nadâl prime dal taramot, al è stât inzornât dai scuclars di vuê



Tes fotos a man çampe: il cjistiel di Glemone sul frontispizi dal lunari dai fruts di Glemone li che e jere ancje la scrîte «Achi al va il claut» (gjavade dal Diari di scuele 1976-1977); doi disens cjapâts dal lunari.

Un puint cul 1976

Il lunari, che al incantesemà ancje Gianni Rodari, al deventà diari di scuele cul patrocin dal Unicef e al fo dât a ducj i arlêfs de scuele dal oblic dal Friûl

AE SCUELE elementâr «Dante Alighieri» di Glemone, la ultime di prime des vacancis di Nadâl dal 1975 e je ancjemò plui bieles dal solit pai fruts. Dongje de brame di savê ce che ur puartarà Gjesù Bambin, a saran lôr, di fat, a puartâ ae mame e al papà a bielissim regal: un lunari pal an gnûf, cun detulis, poesis e un simpatic stroligut, ducj in lenghe furlane, pensât e fat di lôr, i 42 arlêfs des dôs classis cuintis protagoniscj di un straordenari projet educativ des lôr dôs mestris, Maria Mansi e Lina Zulian. «A àn cjapade la idee di un lavôr fat di un mestri di Verzegnis e lu àn rinovât – e conte Chiara Zulian, fie di Lina –. A àn fat une ricercje cui fruts sui mûts di di peâts al teritori furlan, a àn fat i disens e studiât i moviments de lune e ju àn metûts adun tal lunari, che al è scrit dut par furlan, la lenghe dal teritori e des emozions, fasint une sielte ae avanguardie».

Il «Lunari dai fruts e frutis di cuinte di Glemone e lis lôr mestris», dai 22 di Dicembar dal 1975, al larà in dutis lis cjasis, no dome chês di Glemone. Grazia Levi, glemonate di origjine, ma romane di adozion, lu à pes mans prime dal Prin dal an. Il lunari al è talmentri biel che al merete di jessi cognossût fûr de Patrie. Cussì e puarte une copie a Gianni Rodari, l'innomenât

scritôr pe infanzie che al jere mestri de scuele elementâr di Montvert Vieri, tal cuartir dal Gianicolo. Rodari al è ancje giornalista di «Paese Sera», il cuotidian dal dopomisdî plui populâr tra i romans. «Al à metût il lunari tal scancel de sô scrivanie, te sô aule, e o ai pensât: «Cussà se lu tire fûr e lu lei?»», e ricuarde **Grazia Levi**, che e je stade dirigjente di Radiotre e dal 1994 al 1996 e à direzût la sede Rai di Triest. La rispueste a chê domande le à vude ai 31 di Mai dal 1976, cuant che nie – a Glemone e in Friûl – al jere come prime. Scuasî mil muarts, desinis di miârs di personis cence une cjase, cetancj paîs sdrumâts dal dut, ancje Glemone. Il taramot al à puartât vie ancje Marianna, Sandra e Federico de classe cuinte di Lina Zulian, «che ju à simpli vûts tal cûr», e conte la fie.

«Tal mâr di imagjins, articui, saçs, trasmissions par radio e television, no je stade une pagine compagne a chê di Gianni Rodari, imbombade di dolôr, savê e grazie», e marche Levi. Rodari al ricuarde di vè vût il lunari pôcs dis prime dal taramot e che al varès volût cirî i fruts e lis mestris che lu vevin fat cuant che il so giornâl lu mandâ in Friûl par chê tragedie, ma nol fo pussibil. «Il lunari si viôt e si lei, cumò,

cuntune tenarece che no si pues dî. Al sorevif a tantis ruvinis, a tant dolôr. Si pues sperâ – al scrîf – che al judi i fruts, sot de tendecjase o sot de tende-scuele, a tornâ a cjatâ peraulis di sperance». E ancjemò: «Il furlan al è un ciment che al sarâ prezios ancje al lavôr di ricostruzion che al sarâ pai furlans difese de proprie identitât, di une culture che no à di murî. Di chê culture, sdrumadis lis oparis di piera, a restin a fâ compagne ai oms lis oparis de peraula».

Sburtade di chel articul, plen di poesie, Levi e à cirût di «dâ

ancje par mieç dai fogolârs furlans, ndr). La consegne des primis copiis – e zonte Levi – e je stade fate te grande tende taronde che e jere metude dongje de sede dal municipi provisorio di Glemone, a Ospedâl. E jere la matine dai 11 di Setembar e tal prin dopomisdî la tiere e tornâ a tremâ fuart e, di gnûf, ai 15 di Setembar».

E cumò, a scuasi 40 agns dal taramot che al à savoltât il Friûl, chel lunari al cjape gnove vite. Sul imprim dal an scolastic 2015/2016, i arlêfs des classis cuintis di Plovie e Ospedâl, cu lis lôr mestris, a àn cjapât in man chel lunari e lu àn inzornât. Ma dome dopo vè scoltât i prezios ricuarts di cualchi glemonat che chel lunari tal 1975 lu veve fat e che in cualchi cûs al coincît cui gjenitôrs. I fruts si son metûts in vore, a àn tornât a fâ ducj i disens e martars ai 22 di Dicembar, tal centri parochiâl Glemonen-

si di Glemone, lu àn presentât. E jere ancje la mestre Maria Mansi. «I tescj no son stâts cambiâts – e marche Zulian –, ma il lunari al è stât inzornât di mût di podè doprâlu. Ai nons di chei 42 fruts di cuinte dal 1975/1976, si zontin chei dai fruts des cuintis di vuê». La lungje storie dal lunari dai fruts e des frutis di Glemone e va indevant, sul troi di une memorie plene di curiositât e rispiet par chel che al è stât.

ERIKA ADAMI

Storie de art furlane in lenghe/48 La Plêf dai Sants Gjervâs e Protâs

L CARDINÂL IDELBRANT Antoniutti tal 1964 al à volût scomençâ i lavôrs par cognossi miôr la Plêf dai Sants Gjervâs e Protâs di Nimis. Cussì cu lis esplorazions archeologjichis, fatis dal professor G.C. Menis, si à podût cognossi miôr la sô storie, che cumò o larai a sclâr. Cheste voie di lâ a cirî miôr la viere storie de glesie e veve un fin, parcè che no si saveve cun sigurece tantis robis.

Nimis al è un toponim preladin, ma nus a dât une vore di reperts de ete preistorie e de ete romane; al è un dai pôcs centris de zone culinâr dal Friûl nomenât in diviersis bandis cun notiziis une vore vieris. Il Nimis Castrum

al ven ricuardât di Pauli Diacono te «Historia Langobardorum», che lu met fra i lûcs fortificâts dai langobarts te ete de invasion dai Avars, ven a stâi prin dal VII secul, ma di sigûr i langobarts, tant che in altris localitâts, no àn fat che rinfuarçâ chel che a vevin cjatât daspò la lôr invasion, fortificant un lûc che a vevin di sigûr za fat i romans, metût in vuaite tra la strade di Glemone e Dartigne, che e puartave daspò a Cividât.

Il castrum tart antic al ven par tradizion poiât parsore un dolç cucl a man çampe dal Cuarnap, dulà che al jere stât tirât sù un cjistiel de ete di mieç, sdrumât ai prins dal XIII secul, e che

ai pîts si cjatave una piçule borgade clamade Sant Gjervâs, e la glesie dai Sants Gjervâs e Protâs e jere la plêf, che e je stade nomenade pe prime volte tal 1247.

La glesie che o viodin cumò e je chê che e je saltade fûr daspò i cambiaments tal periodi gotic (e chi o sin te ete che o stevi fevelant). Par altri o vin notiziis che tal XVI secul, secont chel che al dis il patriarcje Francesc Barbaro, in timp de sô visite pastorâl dal 1601, la glesie e jere une vore indecente, cragnose e mâl repeçade, e, a cause de umiditât, si podeve paragonâle a une speloncje.

Te tierce e cuarte desene dal XVII



Te foto: la Plêf dai Sants Gjervâs e Protâs di Nimis viodude dal didenti.

secul a son stadis fatis impuartantis trasformazions; tal 1934 al fo liberât il mûr de façade, gjavant dute la stabilidure fate agns prime, tornant a dâ cussì il so aspjet originâl.

Tal 1964 si è començât a fâ i prins

sgjâfs archeologjics une vore profonds, che a àn dât diviers paviments di etis diferentis, partint de riforme gotiche, daspò chê romane, preromaniche e de ete di mieç.

BEPI AGOSTINIS